

TABLE OF CONTENTS

LETTER FROM THE EDITOR / iii

BECOME A FRIEND OF PING•PONG / x

POETRY

2 / Toni Simon

Part Two of Telescope Highway

6 / Franklin Bruno

Unmarked

8 / Jerome Sala

The Praying Mantis Agreed

The Ghost Writer

That Mercenary Spirit

The Commodity

14 / Noelle Kocot

Trees

Poets are Feral Beasts

Ied

Joy Addict

18 / Maureen Thorson

Pattern: Seagulls

Pattern: Urwald

Pattern: Grandmother

Pattern: Girafers

Pattern: Stichblatt

23 / Robert Hershon

The Persistence of Memory

Leave the Body Take The Cannoli

25 / Nick Piombino (words) and Toni Simon (images)

Thirteen Ways of Looking at a Blackboard

36 / Denise Duhamel

Fat Fashionista

Hangman

Splendors

Humanity

41 / Phyllis Capello

The Goddess, Six Days a Week

43 / Helen Vitoria

West Nickel Mines School

[Four]

45 / Matthew Harrison

October

What has Become of Me

52 / Megan Freshly

Parking Lot

53 / Howie Good

Dot-Dot-Dash

54 / Thomas Fink

Dented Reprise 14

55 / Dan Gutsein

Killers

Motor & Fan

FOLIO: Three Poems From Black Tulips: The Selected Poems From José María

Hinojosa, Translated By Mark Statman

60 / Mark Statman

On Hinojosa
Calma A Luis Buñuel
Calm for Luis Buñuel

62 / José María Hinojosa

Calma
ESE
Es o no así
On Hinojosa
Questions (Mark Statman)

69 / Sheila Mannix

A Response to Calm

70 / Daniel M Shapiro

Both

71 / Sarah Sarai

Salvation

72 / Nik De Dominic

How Switchmen Sleep

73 / Bonny Finberg

Salvation

75 / Ruth Lepson

Knowledge in Black

76 / Sharon Mesmer

Let Me Live Quietly in the Air

- 77 / **Jamie Laurens**
Of Various Frequencies
- 78 / **Amanda Deutch**
Rails of the Moon
- 80 / **Mary Lou Buschi**
Sky
- 81 / **Elaine Sexton**
Sky [Face] Sea
- 82 / **Elisabeth Workman**
Sky Lady
- 83 / **Katie Cloutte**
Who Could Swim in the Sun
- 84 / **Matthew Burgess**
Selfsame Sea
Kind of Calm
- 90 / **Lina Ramona Vikauskas**
We Can Be Heroes
Are People Safe
- 95 / **Mark Lamoureux**
Nepenthe & Grenadine
- 97 / **Michael Wilson**
Skeleton 4
Skeleton 6

99 / **Rodrigo Toscano**

Under the Same Stars

100 / **Sarah Wilson**

Mustard Yellow Ballet Flats

101 / **Valerie Fox**

One Constant, in the Background (Shostakovich #5)

103 / **Joe Hall and Chad Hardy**

Airspace DC

105 / **Joe Hall**

Pantry

Potting Sheds

114 / **John J. Trause**

Mysterium Tremens

On this Rothko I will Set My Chair

122 / **Lâle Müldür: Translated by Lisa Bourbeau**

Geceler Uçuk Uçukken/

While Nights Pale, Paling

Tuğrul'a

To Tuğrul

Yabani Ayı Yavrusu/Wild Bear Cub

129 / **Evan Yu: Translated by Tom Mangione**

Yellow Genes

131 / **Coco Zhao: Translated by Aaliyah Bilal**

Conversations with Inside

134 / Carol Frost

Peloponnesus

136 / Brian Henry

Anterior Motive

Pissing Blood

138 / Jillian Mukavetz

Never Take Life Advice

139 / Suzanne Simmons

Awakening

140 / Paul Celan

Nach Dem Lichtverzicht:

After the Lightwaiver:

Bedenkenlos,

Unscrupulously,

INTERVIEW

143 / Morton Marcus

Imagination & The Shape-Shifting Beast

FICTION

110 / Edwin Wilson Rivera

Sun Street, Moon Street

127 / Tom Mangione

People are Fundamental

119 / Renée Reynolds

What Happens in Zhongshan, Does Not Stay in Zhongshan

ARTWORK

116 / Joan Noel Chazelle

Narcissus Facing his Metamorphoses
Theatre of Cruelty and a tear of gold
Venomous Bite

88 / Michelle Magdalena

Deva's Well
Deva's Wind
Deva 2012
Deva's Escape
Circle of Life
Bottoms Up
Lotus

57 / The Yok

If you See Something Spray Something
Fear and Loathing in Fitzroy
Ping-Pong in Thailand
Ping-Pong at Max Fish Bar
Fish and Chips Wall